



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 8.2.2013
COM(2013) 52 final

2013/0031 (NLE)

Förslag till

RÅDETS DIREKTIV

om anpassning av vissa direktiv när det gäller offentlig upphandling med anledning av Kroatiens anslutning

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

Förslaget till rådsdirektiv om anpassning av vissa direktiv rörande offentlig upphandling föranleds av Kroatiens förestående anslutning till Europeiska unionen.

Fördraget om Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen¹ undertecknades i Bryssel den 9 december 2011 av Europeiska unionens samtliga medlemsstater och av Republiken Kroatien.

Enligt artikel 3.3 i anslutningsfördraget ska det träda i kraft den 1 juli 2013 under förutsättning att samtliga ratifikationsinstrument har deponerats före den dagen.

I enlighet med artikel 3.4 i anslutningsfördraget får unionens institutioner före anslutningen anta de åtgärder som avses bland annat i artikel 50 i akten om villkoren för Republiken Kroatiens anslutning². Dessa åtgärder ska endast träda i kraft under förutsättning att anslutningsfördraget träder i kraft och då samtidigt med detta.

I artikel 50 i anslutningsakten fastställs att om anslutningen föranleder anpassningar av institutionernas rättsakter antagna före anslutningen, och dessa anpassningar inte återfinns i nämnda akt eller dess bilagor, ska rådet, eller kommissionen (om de ursprungliga rättsakterna antogs av kommissionen), anta de nödvändiga rättsakterna.

I punkt 2 i slutakten³ hänvisas till den politiska överenskommelse om en serie anpassningar som ska antas av institutionerna som medlemsstaterna och Kroatien nådde i samband med godkännandet av anslutningsfördraget. De höga fördragsslutande parterna uppmanar rådet och kommissionen att före anslutningen anta dessa anpassningar i enlighet med artikel 50 i anslutningsakten, vid behov kompletterade och aktualiserade så att hänsyn tas till unionsrättens utveckling.

Föreliggande förslag till rådsdirektiv omfattar samtliga av Europaparlamentets och rådets direktiv, vilka, med anledning av Kroatiens anslutning, kräver teknisk anpassning på området offentlig upphandling – vilket motsvarar förhandlingskapitel 5.

Föreliggande förslag ingår i en serie förslag till rådsdirektiv som kommissionen utarbetat för rådets räkning, och som i separata förslag till rådsdirektiv omgrupperar de tekniska anpassningarna av direktiv både från rådet och från Europaparlamentet och rådet som motsvarar förhandlingskapitel. Denna struktur är avsedd att göra det lättare för medlemsstaterna att införliva berörda direktiv i sin respektive nationella lagstiftning. Det paket med förslag till rättsakter som kommissionen har överlämnat till rådet består dels av en serie förslag till rådsdirektiv, och dels av ett förslag till en samlad rådsförordning som omfattar relevanta förordningar och beslut från Europaparlamentet och rådet samt relevanta rådsförordningar och rådsbeslut. Detta

¹ EUT L 112, 24.4.2012, s. 10.

² EUT L 112, 24.4.2012, s. 21.

³ EUT L 112, 24.4.2012, s. 95.

ligger i linje med den strategi som tidigare antagits med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning⁴.

Avsikten är att alla rättsakter som ingår i detta paket ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* på samma dag.

Föreliggande förslag och övriga förslag som ingår i detta paket beaktar de tekniska anpassningar av EU:s regelverk som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* till och med den 1 september 2012. Anledningen till detta är att ge tillräcklig tid dels åt lagstiftningsprocesserna, och dels åt medlemsstaternas påföljande skyldighet att införliva direktiven och anmäla lagstiftningen. Eventuella anpassningar av EU-regler offentliggjorda i *Europeiska unionens officiella tidning* efter den 1 september 2012 kommer att beaktas antingen i själva de relevanta akterna eller senare genom lämpligt förfarande. Kommissionen planerar dessutom att informellt till medlemsstaterna i början av juli 2013 överlämna en förteckning över sådan lagstiftning.

2. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

Eftersom föreliggande förslag är av rent teknisk art och inte medför några politiska valsituationer skulle samråd med berörda parter eller konsekvensbedömningar ha varit meningslösa.

⁴

EUT L 363, 20.12.2006, s. 1.

3. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER

Förslagets rättsliga grund är artikel 50 i akten rörande villkoren för Republiken Kroatiens anslutning.

Subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna iakttas till fullo. Åtgärder på unionsnivå är nödvändiga enligt subsidiaritetsprincipen (artikel 5.3 i EU-fördraget) eftersom detta rör tekniska anpassningar av rättsakter som har antagits av unionen. Förslaget överensstämmer med proportionalitetsprincipen (artikel 5.4 i EU-fördraget) eftersom det inte går utöver vad som är nödvändigt för att nå de mål som eftersträvas.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget har inga budgetkonsekvenser för unionen.

Förslag till

RÅDETS DIREKTIV

om anpassning av vissa direktiv när det gäller offentlig upphandling med anledning av Kroatiens anslutning

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av anslutningsfördraget för Republiken Kroatien, särskilt artikel 3.4,

med beaktande av anslutningsakten för Republiken Kroatien, särskilt artikel 50,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 50 i anslutningsakten fastställs att om anslutningen föranleder anpassningar av institutionernas rättsakter antagna före anslutningen, och dessa anpassningar inte återfinns i nämnda akt eller dess bilagor, ska rådet med kvalificerad majoritet och på förslag från kommissionen, i detta syfte anta nödvändiga rättsakter, såvida inte den ursprungliga rättsakten antagits av kommissionen.
- (2) I slutakten från den konferens under vilken anslutningsfördraget utarbetades anges att de höga fördragsslutande parterna har nått en politisk överenskommelse om en serie anpassningar av institutionernas rättsakter som krävs på grund av anslutningen, och rådet och kommissionen uppmanas att anta dessa anpassningar före anslutningen, vid behov kompletterade och aktualiserade så att hänsyn tas till unionsrättens utveckling.
- (3) Direktiven 2004/17/EG¹, 2004/18/EG² och 2009/81/EG³ bör följaktligen ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiven 2004/17/EG, 2004/18/EG och 2009/81/EG ska ändras i enlighet med bilagan.

¹ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.

² EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.

³ EUT L 216, 20.8.2009, s. 76.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska senast dagen för Kroatiens anslutning till Europeiska unionen anta och offentliggöra de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med dagen för Kroatiens anslutning till Europeiska unionen.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft under förutsättning att anslutningsfördraget för Kroatien träder i kraft och då samtidigt med detta.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

OFFENTLIG UPPHANDLING

1. 32004 L 0017: Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster (EUT L 134, 30.4.2004, s. 1):

- (a) I bilaga I ”Upphandlande enheter inom sektorerna för transport eller distribution av gas eller värme”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

De upphandlande enheter som avses i artikel 6 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling – Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser uppförande (tillhandahållande) eller drift av fasta nät som tillhandahåller allmänheten tjänster i samband med produktion, överföring och distribution av gas och värme samt leverans av gas eller värmeenergi till fasta nät. Exempelvis de enheter som bedriver nämnda verksamhet på grundval av licensen för energi i enlighet med energilagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 120/12) ”.

- (b) I bilaga II ”Upphandlande enheter inom sektorerna för produktion, transport eller distribution av el”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

De upphandlande enheter som avses i artikel 6 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling – Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser uppförande (tillhandahållande) eller drift av fasta nät avsedda att tillhandahålla allmänheten tjänster i samband med produktion, överföring och distribution av el samt leverans av el till fasta nät. Exempelvis de enheter som bedriver nämnda verksamhet på grundval av licensen för energi i enlighet med energilagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 120/12) ”.

- (c) I bilaga III ”Upphandlande enheter inom sektorerna för produktion, transport eller distribution av dricksvatten”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

De upphandlande enheter som avses i artikel 6 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling – Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser uppförande (tillhandahållande) eller drift av fasta nät avsedda att tillhandahålla allmänheten tjänster i samband med

produktion, överföring och distribution av dricksvatten samt leverans av dricksvatten till fasta nät. Exempelvis de enheter som inrättats av lokala självförvaltningsområden som offentliga tillhandahållare av vattenförsörjningstjänster eller avloppstjänster i enlighet med vattenlagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 153/130).”

- (d) I bilaga IV, Upphandlande enheter på området järnvägstjänster, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 av Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser tillhandahållande eller drift av nät som erbjuder allmänheten tjänster på området järnvägstransporter.”

- (e) I bilaga V ”Upphandlande enheter på området tjänster inom stadstrafik, spårvagnar, trådbussar eller bussar”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 av Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser tillhandahållande eller drift av nät som erbjuder allmänheten tjänster inom området kommunal järnvägstrafik, automatiserade system, spårvagnar, buss, trådbuss och kabelspårvagnar (linbanor). Exempelvis de enheter som bedriver nämnda verksamhet som en offentlig tjänst i enlighet med lagen om allmännyttiga företag (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11).”

- (f) I bilaga VI ”Upphandlande enheter på området posttjänster”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 av Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser tillhandahållande av posttjänster och andra tjänster som inte är posttjänster enligt artikel 112.4 i lagen.”

- (g) I bilaga VII ”Upphandlande enheter inom sektorerna prospektering och utvinning av olja eller gas”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 av Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser exploatering av ett geografiskt område i syfte att leta efter och utvinna olja och gas. Exempelvis de enheter som bedriver nämnda verksamhet i enlighet med lagen om gruvdrift (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 75/09 och 49/11).”

- (h) I bilaga VIII ”Upphandlande enheter inom sektorerna prospektering och utvinning av kol och andra fasta bränslen”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser exploatering av ett geografiskt område i syfte att leta efter och utvinna kol och andra fasta bränslen. Exempelvis de enheter som bedriver nämnda verksamhet i enlighet med lagen om gruvdrift (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 75/09 och 49/11).”

- (i) I bilaga IX ”Upphandlande enheter på området terminalfaciliteter för yttre eller inre hamnar, eller andra terminalfaciliteter”, ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 av Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) som, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser exploatering av ett geografiskt område i syfte att tillgängliggöra hamnar, flodhamnar och andra transportterminaler för operatörer till sjöss eller på inre vattenvägar. Exempelvis de enheter som bedriver nämnda verksamhet i enlighet med lagen om maritima området och hamnar (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 158/03, 100/04, 141/06 och 38/09).”

- (j) I bilaga X ”Upphandlande enheter på området flygplatsfaciliteter” ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”Kroatien

Upphandlande enheter som avses i artikel 6 av Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11) vilka, i enlighet med särskilda föreskrifter, bedriver verksamhet som avser exploatering av ett geografiskt område i syfte att tillgängliggöra flygplatser och andra terminalfaciliteter för flygbolag. Exempelvis enheter som bedriver nämnda verksamhet enligt flygplatslagen (Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 19/98 och 14/11).”

2. 32004 L 0018: Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster (EUT L 134, 30.4.2004, s. 114):

- (a) I bilaga III ”Förteckning över offentligrättsliga organ och kategorier av organ enligt artikel 1.9 andra stycket” ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”XI – KROATIEN

Upphandlande myndigheter som avses i artikel 3.1 led 3 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Lagen om offentlig upphandling, Kroatiens officiella kungörelseorgan nr 90/11), dvs. juridiska personer som särskilt har inrättats för att tillgodose behov i det allmännas intresse, förutsatt att behovet inte har industriell eller kommersiell karaktär, och som uppfyller ett av följande krav:

- De finansieras till mer än 50 % ur statsbudgeten eller budgeten för lokala eller regionala självförvaltningsområden eller andra dylika juridiska personer, eller
- de är underkastade kontroll av statliga organ, lokala eller regionala självförvaltningsområden eller andra dylika juridiska personer, eller
- de har någon typ av styrelse där fler än hälften av ledamöterna utses av statliga organ, lokala eller regionala självförvaltningsområden eller andra dylika juridiska personer.

Till exempel:

- Byrån Alan d.o.o.
- (APIS IT d.o.o – Byrån för informationssystem och it-stöd)
- Kroatiens nationella folkdansensemble ”Lado”
- Autocesta Rijeka–Zagreb d.d (publikt aktiebolag för motorvägen Rijeka–Zagreb)
- CARnet (kroatiskt akademiskt nät och forskningsnät)
- Hjälp- och vårdcentraler
- Sociala omsorgscentraler
- Sociala vårdhem
- Hälso- och vårdcentraler
- Statliga arkiv
- Statliga institutet för naturskydd

- Fonden för finansieringen av avvecklingen av kärnkraftverket Krško och bortskaffande av radioaktivt avfall och använt kärnbränsle.
- Fonden för ersättning för beslagtagna egendom
- Fonden för återuppbyggnad och utveckling av Vukovar
- Fonden för professionell rehabilitering och anställning av funktionshindrade
- Fonden för miljöskydd och energieffektivitet
- Kroatiska vetenskaps- och konstakademin
- Kroatiska banken för återuppbyggnad och utveckling
- Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.).
- Hrvatska lutrija d.o.o. (kroatiskt lotteribolag)
- Kroatisk kulturarvsstiftelse
- Kroatiska jordbrukskammaren
- Kroatiens radio och television
- Kroatiska föreningen för teknisk kultur
- Hrvatske autoceste d.o.o. (aktiebolag för kroatiska motorvägar)
- Hrvatske ceste d.o.o. (aktiebolag för kroatiska vägar)
- Hrvatske šume d.o.o. (kroatiska skogar)
- Hrvatske vode (kroatiska vattenförvaltningsbolaget)
- Kroatiskt audiovisuellt centrum
- Kroatiskt hästavelscentrum – statliga stuterier i Đakovo och Lipik
- Kroatiskt centrum för jordbruk, livsmedel och landsbygdsfrågor
- Kroatiskt minröjningscentrum
- Kroatiskt minnes- och dokumentationscentrum för inbördeskriget
- Kroatiska olympiska kommittén
- Kroatiskt organ för energimarknaden
- Kroatiens paraolympiska kommitté
- Kroatiskt sjöfartsregister

- Kroatiskt restaureringsinstitut
- Kroatiska idrottsförbundet för hörselskadade
- Kroatiska institutet för akutmedicin
- Kroatiska nationella folkhälsoinstitutet
- Kroatiska institutet för mental hälsa
- Kroatiska pensionsförsäkringsinstitutet
- Kroatiska standardiseringsinstitutet
- Kroatiska institutet för telemedicin
- Kroatiska toxikologi- och antidopninginstitutet
- Kroatiska nationella institutet för transfusionsmedicin
- Kroatiska arbetsförmedlingen
- Kroatiskt institut för hälsa och säkerhet i arbetet
- Kroatiskt sjukförsäkringsinstitut
- Kroatiskt institut för sjukförsäkring inom arbetslivet
- Jadrolinija (linjesjöfartsföretag)
- Kroatiens olympiska centrum (offentlig institution)
- Offentliga institutioner inom högre utbildning
- Offentliga institutioner för nationalparker
- Offentliga institutioner för naturparker
- Offentliga vetenskapliga institut
- Teatrar, museer, gallerier, bibliotek och andra kulturinstitutioner som har inrättats nationellt eller av lokala och regionala självförvaltningsområden
- Kriminalvårdsanstalter
- Kliniska sjukhus
- Kliniska sjukhuscentrum
- Kliniker
- ”Miroslav Krleža”-institutet för lexikografi

- Hamnmyndigheter
- Sanatorier
- Apotek som inrättats av regionala självförvaltningsområden
- Matica hrvatska (Matrix Croatica)
- Internationella centret för undervattensarkeologi
- National- och universitetsbiblioteket
- Nationell stiftelse för stöd till elevers och studenters levnadsstandard
- Nationella fonden för civilsamhällets utveckling
- Kroatiens nationella stiftelse för vetenskap, högre utbildning och teknisk utveckling
- Nationellt centrum för extern utvärdering av utbildningen
- Nationellt råd för högre utbildning
- Nationella vetenskapsrådet
- Kroatiens officiella kungörelseorgan (Narodne novine d.d.)
- Utbildningsinstitutioner/ungdomsvårdsanstalter
- Utbildningsanstalter som inrättats nationellt eller av lokala och regionala självförvaltningsområden
- Allmänna sjukhus
- Plovput d.o.o. (statligt ägt företag med ansvar för navigeringssäkerhet).
- Polykliniker
- Specialsjukhus
- Centralt register över försäkringstagare
- Universitetsdatacentral
- Idrottsförbund
- Idrottsförbund
- Institutioner för akutvård
- Institutioner för palliativ vård
- Hälsovårdsinstitutioner

- Stiftelsen för polissolidaritet
- Fängelser
- Institutet för Dubrovniks restaurering
- Institut för utsäde och plantor
- Folkhälsoinstitut
- Aeronautiskt teknikcentrum (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.)
- Länsvägförvaltningar

(b) I bilaga IV ”CENTRALA STATLIGA MYNDIGHETER” ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”KROATIEN

1. Republiken Kroatiens statliga organ :

- Kroatiens parlament
- Republiken Kroatiens president
- Kroatiska presidentens kansli
- Kansli för Kroatiens president efter utgången av mandatperioden
- Regeringen i Republiken Kroatien.
- Kanslier för Republiken Kroatiens regering
- Ministerier
- Statliga ämbetsverk
- Statliga administrativa organisationer
- Statliga organ på länsnivå
- Republiken Kroatiens författningsdomstol
- Republiken Kroatiens högsta domstol
- Domstolar
- Statens rättsliga råd
- Justitiekanslern
- Åklagarnas råd
- Ombudsmannens kanslier

- Statliga kommissionen för tillsyn av offentliga upphandlingsförfaranden.
- Kroatiska centralbanken.
- Statens revisionsverk

2. Statliga organ och kontor:

- Kroatiska civilflygsbyrån
- Byrån för elektroniska medier
- Byrån för utredningar av flygolyckor och tillbud
- Byrån för offentlig–privata partnerskap
- Byrå för kvalitet och ackreditering inom hälsovården
- Byrå för läkemedel och medicintekniska produkter
- Byrån för mobilitet och EU-program
- Byrån för kust- och sjöfart
- Byrån för återuppbyggnad av fortet Tvrđa i Osijek
- Byrån för utbildning och lärarutbildning
- Byrån för tryckbärande anordningar
- Byrå för försäkring av arbetstagares fordringar vid arbetsgivares konkurs
- Utbetalningsställe för jordbruk, fiske och landsbygdsutveckling
- Byrå för jordbruksmark
- Byrån för transaktioner och medling i fast egendom
- Byrån för områden med explosionsfarliga omgivningar
- Byrå för regional utveckling i Kroatien
- Tillsynsorgan för järnvägsmarknaden
- Byrån för revision av EU-programmens genomförandesystem
- Säkerhetsbyrån för järnvägstransport
- Byrån för yrkesinriktad utbildning och vuxenutbildning
- Byrån för statlig egendomsförvaltning
- Byrå för inre vattenvägar

- Kroatiska miljöbyrån
- Byrån för skydd av personuppgifter
- Kroatiska konkurrensbyrån
- Organ för vetenskap och högre utbildning
- Statlig byrå för insättningsgaranti och omstrukturering av banker
- Finansorgan
- Kroatiska livsmedelsbyrån
- Kroatiska byrån för småföretag
- Kroatiska övervakningsorganet för finansiella tjänster
- Kroatiska byrån för obligatoriska oljelager
- Kroatiska byrån för post och elektronisk kommunikation
- Kroatiska ackrediteringsbyrån
- Kroatiska energitillsynsorganet
- Kroatiska nyhetsbyrån
- Kroatisk jordbruksbyrån
- Centrala finans- och upphandlingsbyrån

(c) I bilaga IX A "FÖR BYGGENTREPRENADKONTRAKT" ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

"- i Kroatien, "Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj eller Obrtni registar Republike Hrvatske"."

(d) I bilaga IX B "FÖR VARUKONTRAKT" ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

"- i Kroatien, "Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj eller Obrtni registar Republike Hrvatske"."

(e) I bilaga IX C "FÖR TJÄNSTEKONTRAKT" ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

"- i Kroatien, "Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj eller Obrtni registar Republike Hrvatske"."

3. 32009 L 0081: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/81/EG av 13 juli 2009 om samordning av förfarandena vid tilldelning av vissa kontrakt för byggentreprenader, varor och tjänster av upphandlande myndigheter och enheter på

försvars- och säkerhetsområdet och om ändring av direktiven 2004/17/EG och 2004/18/EG (EUT L 216, 20.8.2009, s. 76):

- (a) I bilaga VII A ”BYGGENTREPRENADKONTRAKT” ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”- i Kroatien, ”Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj eller Obrtni registar Republike Hrvatske”.”

- (b) I bilaga VII B VARUKONTRAKT” ska följande införas efter den uppgift som avser Frankrike:

”- i Kroatien, ”Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj eller Obrtni registar Republike Hrvatske”.”

- (c) Följande ska införas i bilaga VII del C ”TJÄNSTEKONTRAKT” efter den uppgift som avser Frankrike:

”- i Kroatien, ”Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj eller Obrtni registar Republike Hrvatske”.”